



Tơdrong ko\bri pơm plach pơda\r

M^nh pơm ko\bri plach pơda\r ma\t ha\p j^ Chattu pu\k pa\k tơdok
khơ\r kơ bre klo hơka\ n kra\.'Bơ\t bre b^ ke\ chiu\ kơ tơ drong Chattu kh
ơ\r, bre klo hơka\ n sang pơđa\p wa\ ha\p hlut. Gô na\ng bre klo hơka\ n
pơđa\p hơ\m jing? Ma\ Chattu hơ\m gơh pơm 'moi m^nh 'bai hơ\k?



Tơdrong ko\ bri pơm plach pơda\ r
Bongai chih: Mandira Madhushree
Bongai bieh: Alina Chhantel
Bongai toblo\ : Y Lưu, Y Thúy
Hla ar toblo\ đei đơng UNICEF Việt Nam huang tợgu\ m pa\ng hnam
khoa học Giáo dục Việt Nam

Let's Read



The Asia Foundation



Sơ\ ki sơ\ kach, đêi m^nh pôm ko\ bri plah pɔda\r jat. Ha\p ling lang cha\ trong wa\ todok khơ\r kơ đê. Đê krao ha\p j^ Chattu, wa\ dang khan j^ plah pɔda\r. Chattu oei lơ\m uh un je\ jih krong đê hơ na\ n krong Tengra. Je\ noh đêi m^nh pôm hơnih wei rong bre klo hơka\ n kra\.



Lơ\m m^nh pơgê, 'bok kra\ bô\k tơ mir wa\ pơchoh. Đunh dơ\ng a\i, ya\
kra\ 'nha\k por tơ'ba\ng so\ng 'na\r dơ\ng. Bre ha\p hơdoi so\ng hơ\m.
'Bok kra\ khan:

-Tơ'ba\ng o\u hnam tơpa\ hloi. Ya\ đei boxêh lơ\m ti hha jo\.

Ya\ kra\ kơdơ\ tơl:

-Pơhlom 'bok đei hơ'lo\ng 'lo\ng kơ'na sa mơn nham!



Chattu oei ôn ah uh un je\ noh kơ'na kơ\ng bre ya\ 'bok pơma dơnuh.
-Na\ng ngong ma\ noh! Lu tơ'ba\ng sa ma\ to na\ng duh ngong d^
lah!-Chattu kơ\ng thoi a\i ro\nh le\ch đak khai jơ jrôji. Klaih noh, ha\p
hat hơdar hodeh''Hây! Hây! Hây! &nh pơm thoi yơ wa\ goh io\k khong
sa ma\ noh kah?''.



'Na\r d\ng ro\ng, Chattu d\ng gô ah jih trong. Ha\p 'bôh ya\ kra\ bô\k truh t\ mir pa\ng che\p por t\ba\ng so\ng 'na\r d\ng klung 'ma\ n ah k\l. Chattu d\ t ya\ kra\ pa\ng khan: -Ya\ ôi, ya\ bô\k t\y\ m\ih? -&nh oei bô\k t\y\ t\ng uh k\ 'nha\k a\ n k\ klo por t\ba\ng a\i? Klo ma\ ^nh p\nat k\di h dang a\i p\hlom sang p\ngot boih! Ya\ kra\ t\l. -Ôi p\nat leh! P\hlom 'bok dang a\i sang gleh gla\ n pa\ng he\l s\ngon yua k\ p\ch\oh kh\h gleh hrat. Khan ya\ kua\ m\ng đ\ jang.-Chattu p\ m jet thoi le\ t\pa\.



Nhi hin đonuh jat. Athei hōdrin jang wa\ gōh erih. Pa\ bu wa\ jang a\ n kō
nhi a\ i? - Ya\ kra\ khan.

-&nh wa\ gu\ m da\ p bōnōh. Cho\ ng ^nh đei m^nh tō drong wa\ khan.-
Chattu pōma rah broch rah sok kang ha\ p thoi tōpa\ hloi.



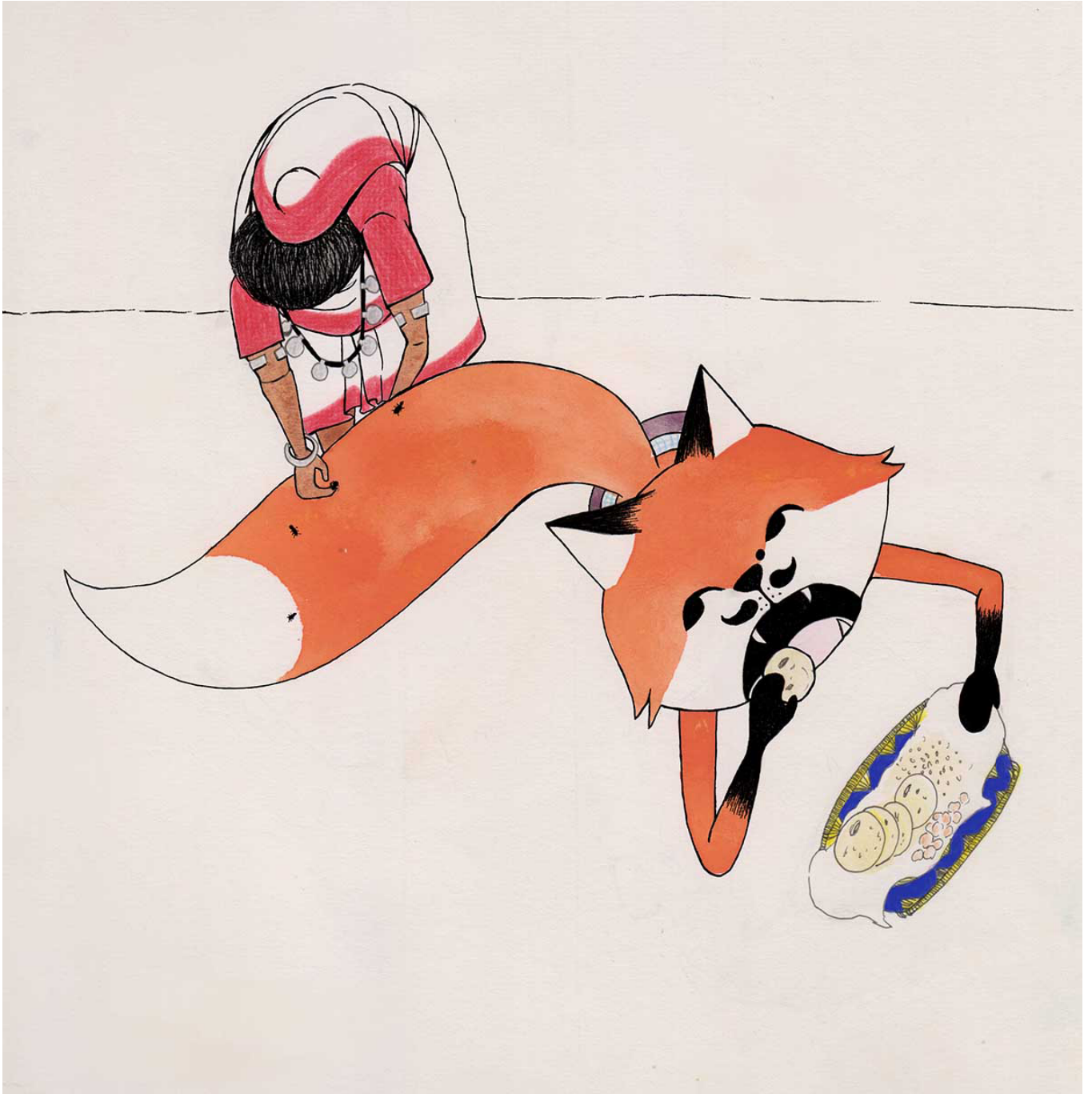
- E wa\ khan ya\ kio? Ya\ kha\ jet.

-Ya\ cha\ hret cheh kota\p si ah kie\ng ^nh.-Chattu khan.

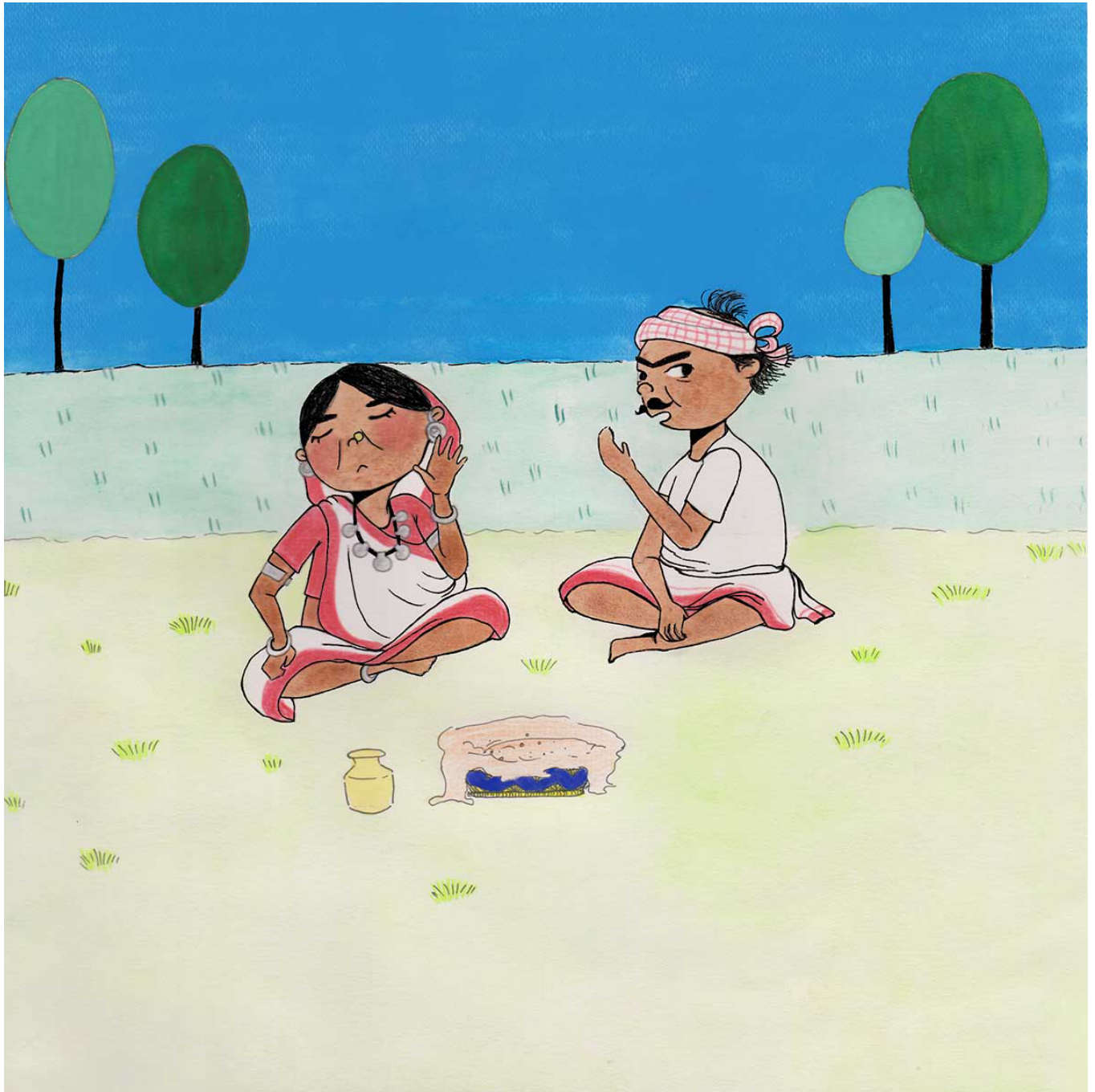
-Ô! Ngih đêi todrong kio. &nh cha\ kota\ dang a|i hloi.- Ya\ kra\ sô| sôn khan.



E hơ\m gơh che\p gu\m ^nh kơmơ\m por ma\ o\u mơih?- Ya\ kha\ jet.
-Goh yoh! A\|n tở o\u ^nh che\p.-Chattu tởl.



Ya\ kra\ a\ n kơ Chattu she\ p kơm\ m por pa\ ng pơtơm cha\ kơta\ p si ah
kie\ ng Chattu. Ha\ p kơcha\ ng tro\ jơ b^ ê, Chattu so\ ng pơđ^ lê\ por
tơ'ba\ ng bre ha\ p klaih noh kơdơ\ u sraih hloi.



Ya\ kra\ na\ng lo\m ko\mo\m . Pa\ dei hơmoh m^nh ga\r por. Ya\ kra\ ko\do\u truh tở 'bok kra\ ha\p nhơ\m pa\ng khan:-Chattu sang hơ le\nh kơ ^nh. Ha\p sang so\ng goh por tở'ba\ng ba boih.
- 'Bo ya\ 'ne\ pa\ nhơ\m. Dang a\i sang tro\ jở ba\ rôp polôch ha\p boih.
- Ba wa\ rôp ha\p thoi yở? Ya\ kra\ jet.
'Bok kra\ cha\ na\ng ju\m da\r klaih noh pơhach kơ ya\ kra\. Ya\ pa\ng klaih boih, ya\ kra\ pơm thoi le\ sô\ sôn.
Ya\ khan: Ôi! 'Bok pơm todrong ma\ o\u tro\ jat!



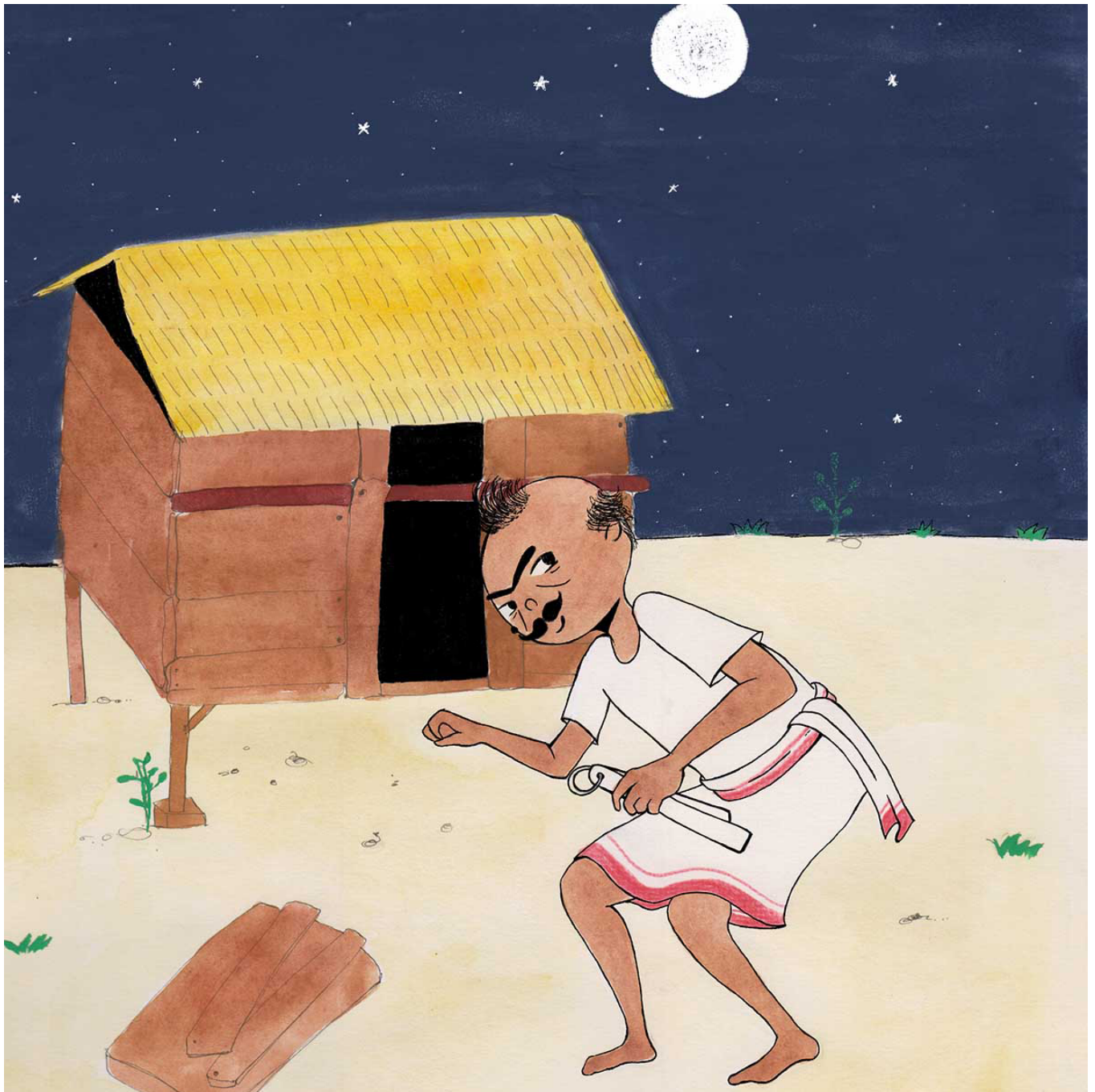
'Na\r dơ\ng ro\ng, ya\ kra\ hơ\p hơbe\n ao ya\ kra\ bô\k pơchoh. B^
đunh dơ\ng a\i, 'Bok kra\ pơm ya\ kra\ klaih noh bô\k tơ mir che\p 'nha\k
kơmơ\m por tơ'ba\ng.



Chattu oei ra\p ah trong gô ya\ kra\ truh dơ\ng. Ha\p hơ vo\l nghi 'bok kra\ noh ya\ kra\.-
-Ya\ kluh ba\t! Ya\ truh wa\ rôp si ^nh dơ\ng a ah? &nh gô gu\m klo ya\ pơchoh na.- Ha\p pơma rah pa\ng na\ng rah kơmơ\m por. Ha\p pa\ ke\ pongot.



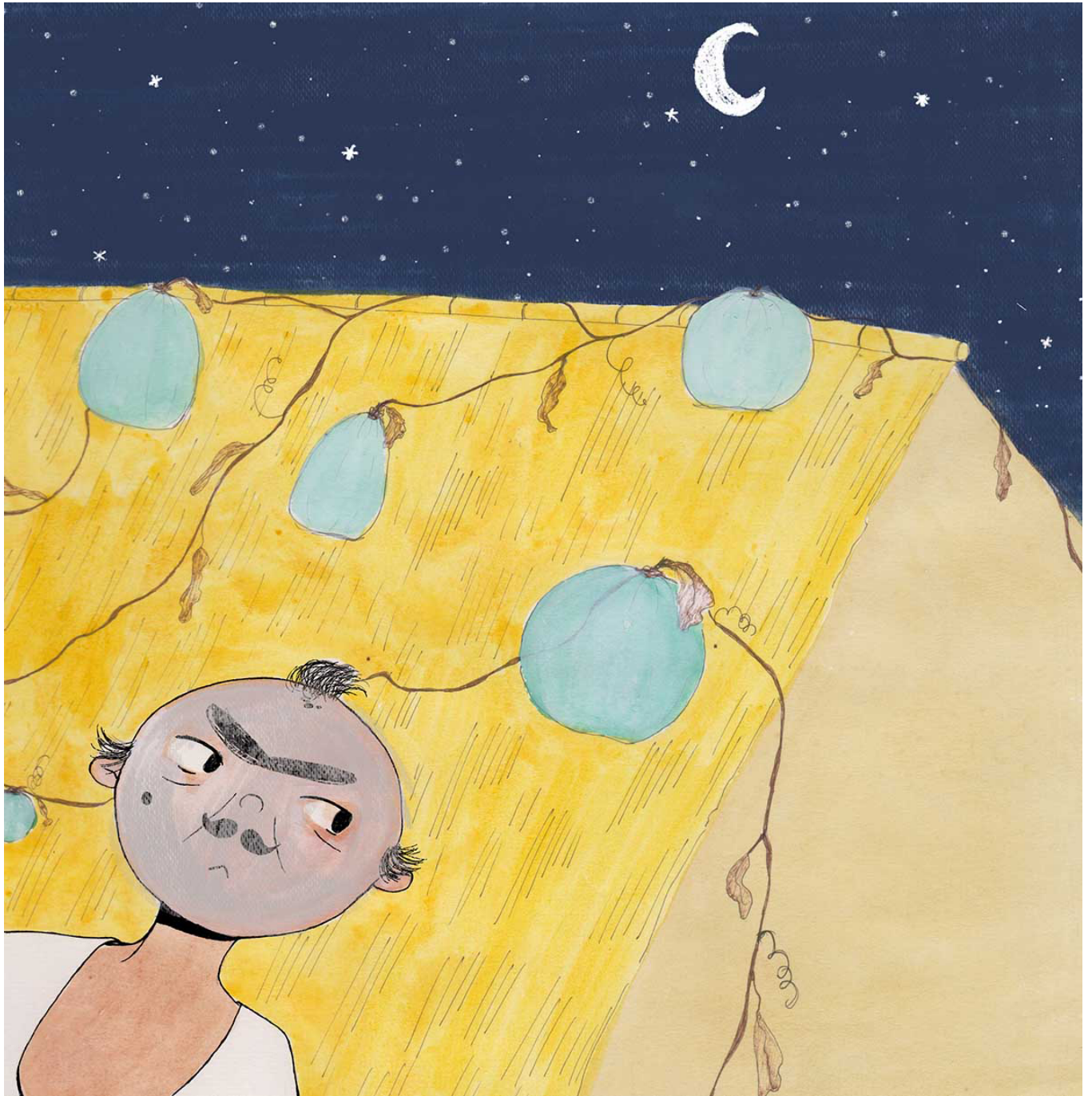
Êu tro\ boih! 'Bok kra\ pòm poma thoi 'bòr ya\ kra\, hơ dar hơ deh khan.
'Bok kra\ tởnhur 'ma\ n por pòm cha\ si Chattu. Truh jở ha\ p b^ ê,
'bok sang bu\ ch so\ k kie\ ng ha\ p m^ nh kỏđôp
-Ôi me\ ơ! Ôi ba\ ơ!- Chattu tởke\ ch kở j^ jat. Chattu we\ ch na\ ng 'bok
kra\ pa\ ng hat:- 'Bok so\ ng sa kỏdih por tở'ba\ ng o\ u 'lở\ ng hloh. 'Bok
oei hnam wei na\ ng kỏdih khul ie\ r noh 'lở\ ng hloh. Chattu ^nh đei lở
tởdrong hỏle\ nh nai. Hây, hây, hây!!! Klaih noh Chattu đưkkie\ ng kỏdỏ\ u
mu\ t hloi lỏ\ m bri.



Lơ le\ tở drong Chattu hơ le\nh, 'bok kra\ 'nhak dih gep mu\ t lơ\m per ie\r. Tro\ thoi tởche\ng, ah tong hơnh\ ma\ng, Chattu chop mu\ t lơ\m per ie\r. 'Bok kra\ hơ bal io\k dih gep p^t we\nh hloi tở'mông Chattu.



-Ôi me\ ơ! Ôi ba\ ơ!- Chattu t\ke\ch pa\ ke\ k\ơ j^ . Chattu we\ch na\ng 'bok kra\ pa\ng hat:-ih sa p\ơđ^ k\ơdih ie\r pa\ng kon chie\ n ih noh 'l\ơng hloh. Chattu ^nh o\ u sang đ\ei trong nai boih. 'L\ơng loi 'bok athei wei k ơ dih hnam ih noh. Hây, hây, hây!!!-Klaih noh Chattu đ\uk kie\ng k\ơd\ u mu\ t hloi l\ơ m bri.



'Na\r d\ng r\ng, 'bok na\ng t\ b\bu\ng hnam. T\ noh đ\i l\ plei t\l\p.
Na\ng 'b\h sang \m kok đ^ đ\ng. 'Bok kra\ io\k t\ruh pik đ^ l\m muh
ma\t pa\ng k\l p\m thoi plei t\l\p tep k\pal b\bu\ng hnam.



'Na\r d\ng ro\ng, 'bok na\ng t\ b\bu\ng hnam. T\ noh \r plei t\l\p. Na\ng 'b\h sang \m kok đ^ đ\ng. 'Bok kra\ io\k t\nuh pik đ^ l\m muh ma\t pa\ng k\l p\m thoi plei t\l\p tep k\pal b\bu\ng hnam.

Ah tong h\ne\ ma\ng, Chattu hnha d\ng. Ha\p chop poch to\k t\ b\bu\ng hnam h\dar h\deh. Chattu ngih k\l 'bok kra\ noh plei t\l\p ha\p che\p đ\k. 'bok kra\ t\luh chu\p r\p hloi ha\p cho\ng t\bl\ch l\|. Cho\ng 'bok duh oei h\mau r\p j\ng Chattu. 'Bok ka\p hloi je\ glug le ha\p.

-\u me\ \u! \u ba\ \u!- Chattu t\ke\ch pa\ ke\ k\ j^.

Hây, hây, hây!- Chattu hat deh. Ha\p kotah dơ\ng bơbu\ng hnam truh tơ
teh pa\ng kơdo\u djol kho\i djol kho\i j^ jơ\ng.



Ma\ng noh, 'bok kra\ pa\ng ya\ kra\ kho\m ma\ p\om k\o chattu m^nh 'bai ho\k ba\t pla\t erih. Na\r d\o\ng ro\ng, ya\ ya\ kra\ p\o\p\o\m nh\o\m b\o\k io\k ^ch room.

-Yua ki\o ya\ nh\o\m? Yua ya\ b\o\k io\k ^ch r\o\mo d\o\ng?-Chattujet.

-Klo ^nh sang lôch. &nh nh\o\m ba\t k\o 'bok. Dang a\i ^nh g\o pai m^nh k\o\m\o\m por wa\ soi k\o 'bok. Yua thoi noh dang a\i ^nh r\o\met ^ch r\o\mo 'm\o\i.- Ya\ kra\ khan.



'Bo\ t Chattu koto\ ng ya\ khan wa\ pai mo\ m por wa\ soi, H\ p pơ tơm
 ro\ nh pa\ ng đak khai ha\ p kotoh na\ ng jơ jrô\ i.
 -To\ ng ya\ tơ cho\ t a\ n ^nh truh so\ ng por soi, ^nh gô gu\ m ya\ romet
 ^nh rômô. -Chattu khan.
 - Êu e a\ i ^nh tokơi yoh. -Ya\ kra\ khan.
 Chattu pa\ ke\ lu\ . Ha\ p gu\ m ya\ kra\ dôn timer ^ch rômô. Ya\ io\ k ^ch rômô
 dơ\ ng ti ha\ p klaih noh ja\ k.



Ah 'na\r ya\ soi, Chattu truh d\ng hr\ih. 'B\h leng
khong sa, ha\p sang ro\ng kotoh đak khai boih. Đei l\ khong sat hoi
'ba\ nh phe 'bum greu, 'ba\ nh t\h la\ng, 'ba\ nh v\ng gạo pa\ng sem. Ya\
duh sowng io\k Chattu , ya\ khan:- H\droi k\ sa, e et k\ li đak ma\ o\u
'm\i. T\ng b^ klo ^nh b^ g\h le\ch d\ng o\u. 'Bok g\ wi h lai\ jing
kie\k pa\ng g\ kio\ t\ 'yu\ mu ma\ sa y\ng o\u.
P\ ma klaih ya\ a\ n k\ Chattu m^nh k\ li đak sang lu\k l\k pa\ng
poha\ng 'b\h h\ pa\ le\ dang y\.



Chattu et đak kru\k kru\k. Et tam klaih ha\p sang hua ha hua ha. Đak ma\t đak muh ha\p ro jơ jơ\k jơ jơ\k.
-‘Ne\ kodo\ et thêm kơ li ma\ ‘bar ho! Ya\ kra\ khan kơ Chattu, pơm lờ la\i thoi b^le\ kio. Chattu kodo\u ro\ng kodo\u ‘ngir ye\l rah rơpie\t pa\ ke\ hơ. Cho\ng yua ham kơ sa ha\p duh b^ hnger ja\k d^. Kơplah noh, ‘bok kra\ sang pik mo\ go\ jơ\p hơkơ\u hloi ôn lờm bô\i ‘bôk. Ya\ pơm tơdra kơ ‘bok’’bok gơh le\ch boih’’.

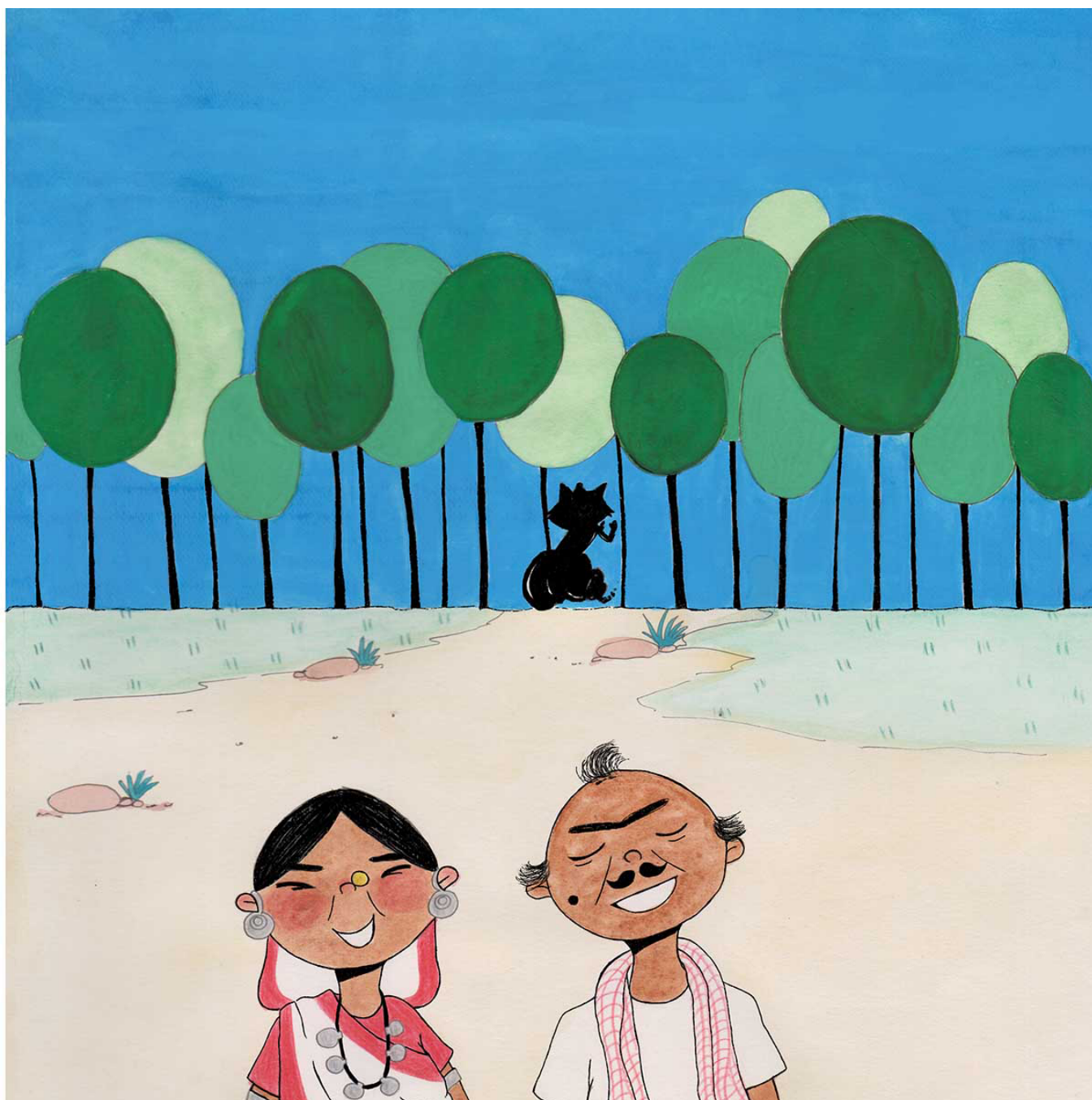


'Bok kra\ plo\ng le\ch dơ\ng bô\l jơ\p hơko\u 'be\nh pôm 'bôk kok, na\ng b^ yoch hloi kơ kie\k.

-Ha!Ha!Ha! Yơ\ng o\u ^nh gô rôp đei e! -'Bok kra\ hmoi t ke\ch pa\ng chu\p rôp kie\ng Chattu. Chattu pa\ke\ 'yu\ nhơ\m hơmrach Ha\p hơ drin dui k ơ dih kie\ng ha\p dơ\ng ti 'bok kra\ klaih noh kơdơ\u sraih hloi.



Cho\ng Chattu juo\ tro\ ^ch rōmo ah 'ngir hnam noh ha\p pō\k. Ha\p pō\k hōta\ kō\l tō teh. Ha\p iung na\ng pōeh tōglu\l ah kō\l ha\p.



'Bôh pœh toglu\l ah kơ\l ha\p, Chattu kơdơ\u ja\k tơ bri pa\ng hat:- -Ôi me\ ơi! Ôi ba\ ơi!- 'Mih sa pơđ^ kơdih kơmơ\m por ma\ noh wa\ . &nh pa\ đei cha\ trong ma\ yơ wa\ gơh kle\ boih.Hây, hây, hây!
Dơ\ng noh hloi, kơ\ bri Chattu b^ la yơ kh^ n mu\ t lơ\m pơlei dơ\ng. Gah 'bok kra\ pa\ng ya\ kra\ erih sô\ sôn khe\ ning mơnh.

Brought to you by

Let's Read is an initiative of The Asia Foundation's Books for Asia program that fosters young readers in Asia and the Pacific.

booksforasia.org To read more books like this and get further information, visit letsreadasia.org.

Original Story 狐狸的計劃 狐狸的計劃 狐狸的計劃 (The Plan of the Cunning Fox), Author: Mandira Madhushree. Illustrator: Alina Chhantel. Published by , <https://www.letsreadasia.org> © . Released under CC-BY-NC-4.0.

This work is a modified version of the original story. © The Asia Foundation, 2021. Some rights reserved. Released under CC-BY-NC-4.0. For full terms of use and attribution,

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

Contributing translators: